

NOTES LOCALES

M. Max-D. Cormier, avocat de cette ville, est allé à Ottawa, cette semaine, dans l'intérêt de sa profession.

M. Emile Albert et Mlle Blanche Albert d'Albertine étaient de passage en ville samedi dernier, en route pour Montréal. M. Albert doit profiter de ce voyage pour acheter les instruments nécessaires pour la pratique de sa profession. M. Albert est dentiste et doit venir pratiquer à Edmundston dans quelques semaines.

M. J.-B. Michaud, magistrat de police est allé à Québec la semaine dernière. Il est revenu lundi soir.

M. Léo Bérubé, avocat de la Rivière du Loup, était en ville cette semaine.

N'oubliez pas le **CONCERT** donné par les Elèves de l'École Publique, demain soir. Voyez le magnifique programme dans cette page.

Il ne faudra pas manquer d'aller faire une visite au magasin de **M. JOS DAVID**, pendant la vente qu'il doit commencer lundi prochain. Lisez son annonce en page 2.

M. A. Labbé, agent d'assurance bien connu de St-Léonard, était en ville cette semaine. M. Labbé a passé l'hiver à Miami, Florida. Les automobiles sont maintenant en grande circulation. Piétons!..... attention à vous. La loi vous oblige à ne pas tourner les coins plus vite qu'à 6 milles à l'heure..... et les automobilistes aussi.

M. A. Milne Fraser d'Halifax, agent de dactylographes (typewriters) sera en ville lundi prochain le 12 mai. Les personnes qui désirent acheter un dactylographe neuf ou d'occasion devront donner leur nom au bureau de M. J.-B. Michaud qui est l'agent local.

A VENDRE
Une bonne fournaise sans-tuyau—en bonne condition—à vendre à très bas prix—chance exceptionnelle pour un prompt acheteur.

S'adresser à
A. CHIASSON,
Bureau du Madawaska

**MONUMENTS
EPITAPHES**
de toutes sortes, à prix raisonnables.
Pour conditions, écrire à
Alfred B. Pelletier
Manufacturier, St-Basile, N. B.

Auto Topics



Le bruit ou tapage à l'arrière d'un char ne doit pas être ignoré. Ceci peut devenir la cause d'un trouble dans tout le char, et le ruiner. Une négligence continue amènera un bris au différentiel ou à un essieu, ce qui pourra causer un accident à votre char, ou à autre par un accident.

Quelque prudent que vous soyez, ces accidents peuvent arriver. L'assurance vous dédommagera de vos pertes ou de celles d'autrui causées à leur personne ou à leur propriété.

Achetez ici de l'assurance d'automobiles, couvrant feu, vol, collision, responsabilité, et dommage.

J. B. MICHAUD
AGENT
Edmundston, N. B., Tel.: 3-11

Petites Annonces

TARIF—A vendre, à louer, Demandes pour institutrices, employés, maisons de pensions etc.; annonces pour objets perdus, etc., etc. Ne devant pas excéder 3 pouces sur une colonne, être insertion, 50 cents—insertions subséquentes 25 cents.
Ces annonces sont payables à l'avance. Sinon une charge minime de 15 sera ajoutée pour couvrir les frais de perception.

CULTIVATEURS!!
Je viens d'acheter l'ancien Moulin à carder de M. Verret, sur le chemin de St-Hilaire, et j'ai fait des réparations à neuf. Je vous garantis satisfaction.
FELIX LACOMBE
3fs-24av.

AUTOMOBILES
A vendre une Automobile "Monroe", 5 passagers, Modèle 1921. Char idéal pour une famille ou pour un charretier. L'auto est en parfaite condition et a été "overhaulée" ce printemps. Très bon marché pour prompt acheteur. S'adresser à:
JOS A. GODREAU,
2fs.
Edmundston, N. B.

CHEVAUX U
Le 10 Mai Prochain, M. Michel Daigle sera à Edmundston avec un char de magnifiques chevaux qu'il vendra à des prix convenables.
1-f.

SEPULTURE
Le 19 avril décédait Marie Alix, enfant de M. et Mme Michèle J. Morin, âgée de 3 semaines.
Le 17 avril décédait Elisa Rice épouse de John Morin, à l'âge de 81 ans.

Le 22 avril décédait Henri, enfant de M. et Mme Harry Jessome, à l'âge de 3 ans.

MARIAGE
Le 22 avril dernier avait lieu le mariage de M. Joachim Clavette, fils de M. et Mme Alfred Clavette avec Mlle Marie Yvonne Juliette Verret, fille de M. et Mme Auguste Verret.

SAINT JACQUES

M. Jos Cyr et sa Dame ainsi que Mlle Cecile Cyr sont allés à St-Hilaire au commencement de la semaine, pour assister aux funérailles de leur parent, M. Felix Cyr, mort d'une ruade de cheval. A la famille et parents du regretté, défunt nous offrons nos sincères condoléances.

La "drive" du bois de pulpe et billots dans la rivière à la Truite, est déjà terminée. Cette année encore elle est sortie "en balle" grâce à la bonne organisation par notre ami Oscar.

Les automobiles circulent librement d'Edmundston à Ste-Rose. Les chemins n'en souffrent pas et les autos non plus. Malheureusement on ne pourrait en faire autant sur nos chemins du côté est de la Rivière Madawaska. Ils sont dans un état impassable. Nous apprenons la grave maladie de Dame Veuve Prudent Bosé. On dit qu'elle souffre d'un cancer d'estomac. Espérons que tel n'est pas son cas et que malgré son âge assez avancé, elle se rétablira promptement.

L'expédition des dormants et bois de sciage au moulin de la Hard Wood Products est arrêtée pour un couple de semaines.

Plusieurs employés de M. J. A. Tardif, Enregistré, ne sont pas encore payés et beaucoup auraient bien besoin de leur salaire péniblement gagné.

Il y a deux ans on invoquait comme excuse pour ne pas payer à taxe, la fameuse banqueroute Grandmaison, l'an dernier c'était le Gouvernement qui n'avoyait pas l'argent gagné sur les chemins et cette année plusieurs s'en prendront à la "déconfiture" Tardif. Il y a bien toujours quelque chose, hein!

L'inspection sanitaire de la Paroisse se fera vers le 20 Mai. Les propriétaires et locataires doivent nettoyer convenablement les cours et alentours de leurs maisons, pour ce temps, sous peine d'amende.

FETE INTIME EN L'HONNEUR DE M. et Mme P. GAUDET

Le groupe Acadien d'Ottawa a donné une magnifique partie-surprise à M. et Mme Placide Gaudet, à l'occasion du départ définitif d'Ottawa pour venir résider au Nouveau-Brunswick, leur province natale. M. Placide Gaudet fut pendant plusieurs années attaché au service du département des Archives canadiennes.

Tout le crédit de cette soirée revient largement à M. et Mme D.-T. Robichaud et à M. et Mme H.-P. Arsenault. Parmi les invités, l'on remarquait les Sénateurs Poirier, Girouard, Bourque et Turgeon; MM. P. Michaud, M. P. J.-G. Robichaud, M.P., et A. J. Doucet M.P.; le Révérend P. Arsenault de l'Université d'Ottawa, M. A. Beaucherne de la Chambre des Communes, M. et Mme C.-H. Carbonneau, M. et Mme M. Duguay, Mme J.-G. Robichaud, Mlle G. Boudreau, M. A.-S. Poirier, M. L. Haché, M. R. Arsenault et quelques autres. Un superbe portfolio en cuir fut présenté à M. P. Gaudet par le Sénateur Poirier, au nom des amis présents; Mme Gaudet reçut un parapluie en soie, présenté par Mlle J.-G. Robichaud au nom de ses amis. Plusieurs discours suivirent la présentation des cadeaux. Des solos de violon furent exécutés par M. C.-H. Carbonneau accompagné au piano par Mme C.-H. Carbonneau. Mlle G. Boudreau chanta quelques-unes des chansons acadiennes. Un goûter fut servi sous la direction de Mme Duguay. La soirée se termina par le chant de "Ave Maria Stèle", O Canada et God Save the King, sous la direction de H.-P. Arsenault.

Lisez le **MADAWASKA**
Abonnez-vous au Journal "LE MADAWASKA"

Concert Bilingue
Donné par
LES ELEVES de L'ECOLE PUBLIQUE
VENDREDI LE 9 MAI
Dans La Salle De L'Ecole
Admission:50c.

Programme

1. OUVERTURE, O CANADA! Orchestre
2. SONG, "Sweet Charming Bells", Grades I & V
3. WAND DRILL, Grade I
4. DUO de PIANO, "Deeds of Valor" M. Strois & F. Cyr.
5. FAN DRILL, "Maids of Japan" Grade II
6. QUARTETTE, violon, "Gondoliera" (Bohm) E. Levesque, T. Michaud, E. Ringuette & M. Bérubé.
7. DRILL, "May Pole" Grade III
8. LE PETIT DOIGT DE MAMAN Déclamation
9. DUO de PIANO, "Hungarian Dance", (M. Morzkowski) Doria & Marthe Albert
10. MONOLOGUE, "Oh! que les hommes sont curieux". R. Pérusse.
11. SONG, "Coming Through the Rye",
12. ORCHESTRE, Serenade.
13. MONOLOGUE, "Petite ou grande" O. Martin.
14. PHYSICAL DRILL
15. L'EMBARRAS DU CHÔIX Déclamation
16. CHANSON, "Laissez Chanter les Oiseaux".
17. ORCHESTRE.

GOD SAVE THE KING

AVIS

AVIS est donné à tous les Propriétaires et Locataires de mettre propres et dans un état **HYGIENIQUE**, les **ALENTOURS** et les **COURS** des maisons.

Le 15 courant, l'inspecteur sanitaire fera l'inspection, et les retardataires seront mis à l'amende.

Il est strictement **DEFENDU** de garder des cochons dans les limites de la ville, excepté avec un permis de l'inspecteur sanitaire.

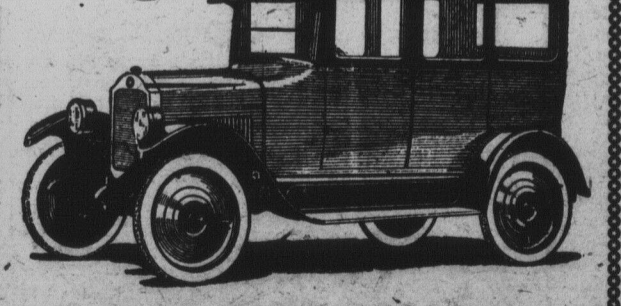
Il est défendu de garder des volailles dans les limites de la ville, mais elles seront tolérées si elles sont gardées dans un poulailler. S'il s'en trouve à errer il sera défendu au propriétaire d'en garder davantage.

Les tas de fumier dans les limites de la ville doivent être dans une bâtisse avec ventilateur.

Le **DEPOTOIR** public est placé au coin des rues Rice et Aqueduc, près de la rivière Madawaska. Toute personne jetant des déchets en d'autres endroits que le dépotoir, dans la ville, ou ne se conformant pas aux instructions données, sera passible d'amende.

Par Ordre Du Bureau de Santé
Du Comté De Madawaska
J. B. Michaud,
Inspecteur sanitaire

STAR



Avant d'acheter votre Automobile, **ENEZ** examiner les Modèles "STAR" 1924. J'ai aussi plusieurs modèles **FORD** que je vendrai à bas prix et à bonnes conditions.
DENIS M. MARTIN
EDMUNDSTON, N. B.

Carnation Milk

Aide Pour le Jour des Pâtisseries

Le Lait Carnation devient une délicieuse surprise pour toute ménagère qui n'a jamais connu auparavant sa commodité, sa sûreté et sa richesse. Toujours à la main—sur un rayon de votre garde-manger; toujours prêt à servir; aucune perte parce qu'il conserve sa douceur plusieurs jours après qu'on a ouvert le bidon. Vendu partout par les fournisseurs à des prix modérés.

Le Lait Carnation est tout simplement du lait pur et frais, évaporé à double richesse, tenu sain par la stérilisation. Commandez-en plusieurs gros bidons (16 onces) ou une caisse de 48 bidons. Essayez la recette ci-dessous et demandez-nous par écrit le Livre de Recettes Carnation gratis.

TARTE DE FLAN: 2 œufs, ¼ cull. à thé sel, 3 c à soupe sucre, 1 tasse eau, ½ c à 4 vanille, ½ tasse Lait Carnation. Quelques grains de muscade.
Battre les œufs légèrement, ajoutez le sucre, le sel et le lait. Couvrez de pâte à tarte un moule à tarte, ajoutez le mélange auquel la vanille a été ajoutée. Saupoudrez le dessus avec la moutarde. Cuites dans un fourneau chaud pour faire la bordure, puis réduisez la chaleur, vu que les œufs et le lait en combinaison doivent être cuits à une basse température. Suffit pour une tarte.

Produit en Canada par la
CARNATION MILK PRODUCTS COMPANY, LIMITED
Aylmer - Ontario

